

Πρέπει επίσης να αναζητήσουν επαγγελματική βοήθεια αν δυσκολεύεσαι να διαβάσεις ή να μιλήσεις. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επικοινωνία, επικοινωνήστε με την υπηρεσία σας.

Είστε το δικαίωμα μεταφραστικής και διερμηνείας. Αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια για να καταλάβετε τι λέει ο γιατρός ή να καταλάβετε τι λέει ο δικηγόρος. Μπορείτε επίσης να ζητήσετε βοήθεια για να καταλάβετε τι λέει ο δικηγόρος ή να καταλάβετε τι λέει ο δικηγόρος.

2 ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ

Αν υπάρχουν κάποιες καταστάσεις, μπορείτε να το πείτε.

- Για να μπορείτε να καταλάβετε τι λέει ο δικηγόρος.
- Για να μπορείτε να καταλάβετε τι λέει ο δικηγόρος.
- Για να μπορείτε να καταλάβετε τι λέει ο δικηγόρος.
- Για να μπορείτε να καταλάβετε τι λέει ο δικηγόρος.

Είστε το δικαίωμα να ενημερωθείτε με σαφή και απλό τρόπο:

1 ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ

ΓΝΩΡΙΣΕ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΟΥ!



Όταν πας στο Δικαστήριο



Με τη συγχρηματοδότηση του προγράμματος «Δικαιοσύνη» της Ευρωπαϊκής Ένωσης

- Αυτό το φυλλάδιο έχει δημιουργηθεί στο πλαίσιο του προγράμματος:

Child-Friendly JT

The right of minors to information, translation and interpretation in criminal proceedings: Development of child-friendly tools.

JUST-AG-2016-06-760674

Η υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην παραγωγή της παρούσας έκδοσης δεν συνιστά αποδοχή του περιεχομένου, το οποίο αντικατοπτρίζει αποκλειστικά τις απόψεις των συντακτών, και η Επιτροπή δεν μπορεί να αναλάβει την ευθύνη για οποιαδήποτε χρήση των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτήν.

Είστε οι δημόσιοι υπάλληλοι που εργάζονται στα δικαστήρια. Είναι οι άνθρωποι που εργάζονται στα δικαστήρια και οι δημόσιοι υπάλληλοι που εργάζονται στα δικαστήρια.

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΑΝΩΝΥΜΟΙ ΚΑΤΗΓΟΡΟΙ

Είστε οι άνθρωποι που κατηγορούνται για εγκλήματα.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΕΓΓΡΑΦΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

ΓΝΩΡΙΣΕ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΟΥ!

Όταν πας στο Δικαστήριο

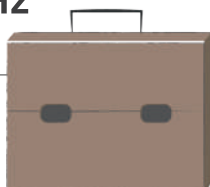


Αν οι νομικές αρχές έχουν εύλογη υποψία ή πιστεύουν ότι έχεις διαπράξει κάποιο ποινικό αδίκημα και ξεκινά η ποινική δίωξη εναντίον σου, **έχεις το δικαίωμα να λάβεις σαφείς και λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά σου.**

Στο παρακάτω φυλλάδιο αποτυπώνονται αυτά τα δικαιώματα



3 ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΕ ΔΙΚΗΓΟΡΟ



Έχεις το δικαίωμα να έχεις ένα δικηγόρο να σε υπερασπιστεί. Μπορείς να ζητήσεις να δεις κάποιο δικηγόρο που εμπιστεύεσαι. Αν δεν έχεις δικηγόρο και είναι πιθανό η ποινή σου να είναι η κράτηση, θα πρέπει να σου παρέχουν κάποιο δικηγόρο ενώπιον του δικαστηρίου. Αυτή η υπηρεσία μπορεί να είναι δωρεάν.

Το δικαίωμα αυτό περιλαμβάνει επίσης:

- Μπορείς να μιλήσεις με τον δικηγόρο σου για να λάβεις συμβουλές προτού πας στο δικαστήριο ή/και προτού σε ανακρίνουν οι νομικές αρχές.
- Ο δικηγόρος σου μπορεί να σε συνοδεύει καθώς οι νομικές αρχές θα σε ανακρίνουν, και μπορεί να μιλήσει για να σε υπερασπιστεί.
- Ο δικηγόρος σου μπορεί να σε συνοδεύει κατά τη διάρκεια μερικών ερευνών ή λήψη τεκμηρίων που πραγματοποιούνται από την αστυνομία.
- Όλες οι συνομιλίες σας είναι εμπιστευτικές.

4 ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ, ΤΟΥ ΠΑΤΕΡΑ Ή ΤΟΥ ΝΟΜΙΜΟΥ ΚΗΔΕΜΟΝΑ ΣΟΥ ΝΑ ΕΝΗΜΕΡΩΘΟΥΝ

Έχεις το δικαίωμα οι νομικές αρχές να παρέχουν στη μητέρα, τον πατέρα ή τον νόμιμο κηδεμόνα σου τις ίδιες πληροφορίες με σένα. Για παράδειγμα, θα πρέπει να ενημερώνονται ότι υπάρχει εύλογη υποψία ότι έχεις διαπράξει κάποιο ποινικό αδίκημα, ποια είναι τα δικαιώματά σου, πώς γίνεται η ποινική διαδικασία, ποιος θα συμμετέχει σε αυτή, τα βήματα που θα ακολουθήσουν, κ.τ.λ.

Υπάρχουν περιπτώσεις στις οποίες δεν είναι προς το υπέρτατο συμφέρον σου να ενημερωθεί η μητέρα, ο πατέρας ή νόμιμος κηδεμόνας σου. Σε αυτές τις περιπτώσεις, μπορείς να ζητήσεις να ενημερωθεί κάποιος άλλος ενήλικας. Αυτός ο ενήλικας πρέπει να γίνει δεκτός από την Αρχή.

5 ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΝΑ ΣΥΝΟΔΕΥΕΣΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΜΗΤΕΡΑ, ΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ Ή ΤΟΝ ΝΟΜΙΜΟ ΚΗΔΕΜΟΝΑ ΣΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΟΙΝΙΚΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Η μητέρα, ο πατέρας ή νόμιμος κηδεμόνας σου μπορούν να είναι μαζί σου κατά τη διάρκεια ολόκληρης της ποινικής διαδικασίας. Για παράδειγμα, όταν πρέπει να μιλήσεις στους δικαστές ή στους δημόσιους κατηγορούς.

Υπάρχουν περιπτώσεις στις οποίες δεν είναι προς το υπέρτατο συμφέρον σου η μητέρα, ο πατέρας ή ο νόμιμος κηδεμόνας σου να σε συνοδεύουν. Σε αυτές τις περιπτώσεις, μπορείς να ζητήσεις από κάποιον άλλο ενήλικα να σε συνοδεύσει. Αυτός ο ενήλικας πρέπει να γίνει δεκτός από την Αρχή.



6 ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Έχεις το δικαίωμα στην ατομική αξιολόγηση. Οι επαγγελματίες που εργάζονται στο δικαστήριο θα σε ρωτήσουν για την οικογένειά σου, τις φίλιες σου, την εκπαίδευσή σου, κ.τ.λ.

Η αξιολόγηση αυτή γίνεται για να γνωρίζουν οι νομικές αρχές τις ατομικές σου ανάγκες και να λάβουν αποφάσεις ή μέτρα που θεωρούν κατάλληλα για την περίπτωσή σου.

Γενικά, η αξιολόγηση θα γίνει στην αρχή της διαδικασίας, πριν από τη δικαστική δίκη.

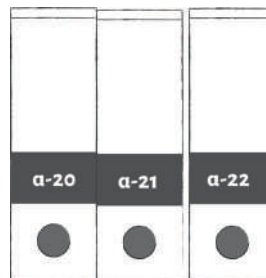
7 ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΗ ΔΙΚΗ



Έχεις το δικαίωμα να παρευρεθείς και να συμμετέχεις στη δίκη. Αυτό σημαίνει ότι μπορείς να είσαι παρών/παρούσα όταν γίνεται η δίκη και να εκφράσεις τη γνώμη σου.

Αν δεν είσαι σε θέση να παρευρεθείς στη δίκη, έχεις το δικαίωμα να ζητήσεις νέα δίκη ή να ζητήσεις άλλο είδος δικαστικής προσφυγής, κάτω από συγκεκριμένες προϋποθέσεις.

8 ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΤΑ ΤΕΚΜΗΡΙΑ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ



Έχεις το δικαίωμα εσύ ή ο δικηγόρος σου να έχετε πρόσβαση στα έγγραφα που είναι σχετικά με την υπόθεσή σου.



9 ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ ΖΩΗΣ

Έχεις το δικαίωμα προστασίας της ιδιωτικής σου ζωής σε όλη τη διαδικασία. Η δίκη γίνεται συνήθως χωρίς κοινό ή το δικαστήριο μπορεί να αποφασίσει να γίνει η δίκη στην απουσία κοινού.

Ούτε τα οπτικογραφημένα αρχεία των ανακρίσεων θα δημοσιοποιηθούν. Αυτό σημαίνει ότι μόνο εσύ και οι Αρχές μπορείτε να τις δείτε και να τις ακούσετε.

10 ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΤΗΣ ΕΦΕΣΗΣ

Αν πιστεύεις ότι τα δικαιώματά σου δεν είναι σεβαστά, μπορείς να κάνεις έφεση. Αυτό σημαίνει ότι μπορείς να ζητήσεις να αναθεωρηθούν οι αποφάσεις που σε επηρεάζουν.